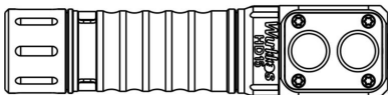




HD15R User Manual



Wurkkos HD15R is a professional, bright angle-head flashlight and tool lamp, designed for multiple indoor and outdoor activities like camping, hiking, fishing or hunting. With the supplied headband it can also be used as a headlamp. It is powered by a single 18650 lithium-ion rechargeable battery, is rechargeable via USB-C (both type A-C and C-C cables) and can also work in reverse as a powerbank to charge external USB-devices. Moreover, HD15R comes with an adjustable lanyard, a magnetic tailcap and a sophisticated user interface for flexible and convenient one hand operation.

ANSI/NEMA FL1 Chart

Mode	Moonlight	Low	Medium	High	Turbo	Strobe /Police/ SOS / Red Flash/Beacon
Luminous Flux [lm]						
white	1	10	120	400	1000	1000/1000/120/150/1000
red	1	10	40	90	150	
Beam Distance [m]						
white	-	14	53	88	148	-
red	-	7	18	27	33	-
both	-	23	59	97	140	-
Runtime						
white	333h	93h	13h	3h30m	2h45m	
red	250h	19h	5h 20m	3h10m	2h30m	
both	210h	5h 50m	2h 49m	2h 20m	2h	
Impact Resistance	1m / 3.28 ft.					
Water Resistance	IP-68 (up to 2m / 6.56 ft. under water)					
Charging Specification	USB-C port, 5V 2A max					
Notes	The above mentioned parameters are based on tests according to international flashlight testing standards (ANSI/NEMA FL1) using one 3.000 mAh 18650 lithium-ion battery in our laboratory. Results may vary with different battery or under different environmental conditions.					

Specifications

- ❖ Emitter: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Luminus SST20 DR-B120-V660
- ❖ Beam Degree:white 105° red125°
- ❖ Operating voltage: 2.7V – 4.2V
- ❖ Battery options: 1x 18650 or 1x 18650 lithium-ion battery
- ❖ Dimension: 110mm (length) x 27.4mm (head diameter)
- ❖ Weight: 72g / 0.15lb (without battery)
- ❖ Flashlight body: Aerospace grade 6061 grade aluminum alloy, CNC manufactured to hard-anodized to military grade specification type III, anti-abrasive finish to get solid built body, anti-crash geometry and better heat exchange.
- ❖ Water resistance i.a.w. IP-68 (up to 2m / 6.56 ft. under water)
- ❖ Reverse polarity protection to protect against improper battery installation.

- ❖ Advanced Temperature Regulation (ATR) technology: ATR automatically reduces the brightness level when the driver temperature reaches 60°C to prevent overheating
- ❖ Low voltage warning

Power Indicator

The LED indicator in the side switch shows the power status for 5 seconds after turning HD15R on. (Power LED indicator shows at one side of the switch)

Green = remaining battery power is good (more than 70%).

Red = remaining battery power is poor (30%-70%).

Flashing Red = critical power, replace or recharge battery as soon as possible.

Low Voltage Protection: If the battery's voltage is lower than 2.7V, HD15R turns off automatically to avoid battery damage by overdischarge.

Recharging & Powerbank Feature

HD15R has a USB-C port for convenient recharging of its battery. Please connect it with the supplied USB-C cable and use a USB power adapter. You may use any other USB-C cable for charging - both type A-C and type C-C cables work.

HD15R is also able to work as a powerbank, charging external USB-devices from its internal battery. Please note that depending on the external device you may need a different USB-cable (e.g. C to C or C to microUSB or C to Apple Lightning) than the one supplied with HD15R.

Charging/Reverse Charging Indicator (LED indicator shows at one side of the switch):

Charging = **Flash RED**; Full Charge = **Green**

Reverse Charging/Powerbank = Green

It will **Flash RED** when the power is not enough to support discharge and turn off discharge

When remove USB cable indicator will turns to orange 30 seconds and off automatic

Getting started

Before using the flashlight, unscrew the tail cap, remove the battery and remove the insulating plates on the battery's poles. Afterwards reinsert the battery with the anode side (+) towards the head, then screw the tailcap back on. Now, use the supplied USB-C cable (or any other USB-C cable) to charge the battery in the flashlight. Once finished the power indicator will turn green to report a full battery.

Battery Specifications

Battery Type	Dimension & Quantity	Nominal Voltage	Compatible
Rechargeable li-ion battery	18650 x 1	3.7V	Yes (recommended)

Battery Installation

Unscrew the tailcap to insert one 18650 battery with the anode side (+) towards the head, then screw the tailcap back on.

Operation Instructions

Important advice:

Click means press and immediately release the button. **Hold** means press and keep holding the button.

When HD15R is OFF:

Action	Consecutive Action	Triggered Result
Hold 2s	1 click	Turn ON using Moonlight mode Turn OFF
1 click	-	Turn ON with mode memory (using last used mode/settings)
2 fast clicks	2 fast clicks 2 fast clicks 2 fast clicks 2 fast clicks 2 fast clicks 1 click	Turn ON with Turbo mode (last used LED mode) Cycle to Strobe mode (both LEDs at full power) Cycle to police strobe mode Cycle to SOS mode (both LEDs at full power) Cycle to red beam flash Cycle to Beacon mode (both LEDs at full power) Turn OFF from any of these modes
3 fast clicks	-	Check battery status
4 fast clicks	Hold	Electronic Lockout (Lock/Unlock) Temporary moonlight mode(white) or eco(red) while pressing button <i>The lockout function will prevent accidental activation, e.g. in one's pocket or backpack.</i>

When HD15R is ON:

Action	Consecutive Action	Triggered Result
Hold Click + Hold(or 3 fast click)		Change brightness (low > medium > high) on current LED selection Cycle LED modes (spotlight only > floodlight only > both LEDs) <i>Selected brightness for each LED mode and which LED mode was last used are memorized</i>
1 click	-	Turn OFF
2 fast clicks	2 clicks 2 clicks 2 clicks 2 clicks 2 clicks 1 click	Activate Turbo mode (last used LED mode) Cycle to Strobe mode (both LEDs at full power) Cycle to police strobe mode Cycle to SOS mode (both LEDs at full power) Cycle to red beam flash Cycle to Beacon mode (both LEDs at full power) Return to previous standard mode from any of these modes. Another single click will turn OFF the light.

Operating HD15R for a long time on high brightness modes or while reverse charging will warm the flashlight up. This is normal.

Troubleshooting and Maintenance

- ❖ Disassembling the sealed head can damage the flashlight and voids the warranty.
- ❖ Wurkkos Ltd. recommends using high-quality brand batteries. Damage by defective batteries void the warranty.
- ❖ Remove the battery if the flashlight will not be used for an extended period of time.
- ❖ To prevent self-discharge or accidental activation during storage or transportation, unscrew the tailcap by half a turn or remove battery.
- ❖ Every 6 months threads should be wiped with a clean cloth followed by a thin layer of silicone grease.
- ❖ To maintain a proper level of waterproofness, replace worn-out o-rings with an approved spare (2 pieces are shipped with initial order).

Troubleshooting: Clean battery contacts regularly as dirty contacts may impair the performance of the flashlight. If you experience problems (flicker, shine intermittently or failure to turn on) the following root causes and solutions should be tried:

Reason A: The battery needs replacement (Battery voltage is below 2.7V).
Solution: Replace battery with an approved type of fully charged battery.

Reason B: Threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solutions: Please clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

Reason C: The flashlight will not turn on upon first use.
Solution: Please do not forget to remove the insulation stickers from the battery on first use.

If the above methods do not work please refer to the warranty policy before contacting your authorized distributor.

Please contact us if you have any questions. If your product is defective please contact us for refund or replacement within warranty period.

Wurkkos Limited:

Tel: +86-137-28792565

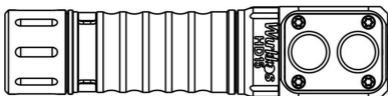
E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com

Address: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, China

Wurkkos

HD15R Bedienungsanleitung



Die Wurkkos HD15R ist eine professionelle, helle Winkelkopf- und Werkzeuglampe für diverse Innen- und Außenaktivitäten wie z.B. zum Camping, Wandern, Angeln oder zur Jagd. Mit dem beiliegenden Kopfband kann sie auch als Kopflampe verwendet werden. Die HD15R wird mit einem 18650 Lithium-Ionen Akku betrieben, kann via USB-C (sowohl mit Typ A-C als auch C-C Kabeln) wieder aufgeladen und sogar als Powerbank genutzt werden, um externe Geräte zu laden. Darüber hinaus zeichnet sich die HD15R durch eine verstellbare Handschleufe, eine magnetische Kappe sowie eine ausgeklügelte Steuerung aus, die eine flexible und bequeme Einhandbedienung ermöglichen.

ANSI/NEMA FL1 Tabelle

Leuchtstufen	Moonlight	Low	Medium	High	Turbo	Strobe/police/ SOS /red/ Beacon
Lichtstrom [lm]						
Weiß	1	10	120	400	1000	1000/1000/120/150/1000
Rot	1	10	40	90	150	
Leuchtweite [m]						
Weiß	-	14	53	88	148	-
Rot	-	7	18	27	33	-
beide	-	23	59	97	140	-
Laufzeit (Mittelwert)						
Weiß	333h	93h	13h	3h 30m	2h45m	
Rot	250h	19h	5h20m	3h10m	2h30m	
beide	210h	5h50m	2h 49m	2h 20m	2h	
Maximale Falltiefe	1m / 3.28 ft.					
Wasserfestigkeit	IP-68 (bis zu 2m / 6.56 ft. unter Wasser)					
Spezifikation zum Laden	USB-C Anschluss, 5V 2A max					
Hinweis	Die o.g. Parameter basieren auf Tests gemäß den internationalen Test-Standards für Taschenlampen (ANSI/NEMA FL1). Dabei wurde ein 3.000mAh 18650 Lithium-Ionen Akku unter Laborbedingungen verwendet. Die Ergebnisse sind abhängig vom eingesetzten Akku und den Umgebungsbedingungen.					

Spezifikation

- ❖ Emitter: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Luminus SST20 DR-B120-V660
- ❖ Betriebsspannung: 2.7V – 4.2V
- ❖ Stromversorgung: 1x 18650 Lithium-Ionen Akku
- ❖ Abmessungen: 110mm (Länge) x 27.4mm (Kopfdurchmesser)
- ❖ Masse: 78g / 0.15lb (ohne Akku)
- ❖ Gehäuse: 6061 Flugzeug-Aluminiumlegierung, HA III Hartanodisierung mit abriebfestem Finish für einen soliden Lampenkörper mit sturzfestem Aufbau und besserer Wärmeverteilung
- ❖ Wasserfestigkeit gemäß IP-68 (bis zu 2m / 6.56 ft. unter Wasser)
- ❖ Verpolungsschutz gegen falsch herum eingelegte Akkus
- ❖ Advanced Temperature Regulation (ATR) Technologie: ATR reduziert automatisch die Helligkeit, sobald die Temperatur am Treiber 60°C erreicht. So wird ein Überhitzen der Lampe effektiv vermieden.
- ❖ Tiefentladungsschutz

Akkustandsanzeige

Die LED im Schalter der Lampe zeigt den Akkustand für 5 Sekunden nach Einschalten der HD15R an. (Die Power-LED-Anzeige zeigt auf einer Seite des Schalters)

Grün = Die Akkuleistung ist noch ausreichend (mehr als 70%).

Rot = Die Akkuleistung ist schwach (30%-70%).

Rotes Blinken = Kritischer Akkustand, der Akku sollte baldmöglichst ersetzt bzw. geladen werden.

Tiefentladungsschutz: Um eine Tiefentladung des Akkus zu verhindern, schaltet sich die HD15R automatisch ab sobald die Spannung des Akkus unter 2.7V fällt.

Auflade- und Powerbank-Funktion

Der Akku der HD15R kann bequem über den USB-C Anschluss geladen werden. Verbinden Sie die Lampe mit dem beiliegenden USB-C Kabel und einem USB-Ladegerät. Sie können alternativ andere USB-C Kabel verwenden - sowohl Typ A-C als auch Typ C-C Kabel funktionieren.

Die HD15R kann auch als Powerbank verwendet werden, um externe USB-Geräte über den internen Akku zu laden. Bitte beachten Sie, dass unter Umständen abhängig vom externen Gerät ein anderes als das beiliegende Kabel (z.B. C zu C, C zu microUSB oder C zu Apple Lightning) verwendet werden muss.

Lade- / Rückladeanzeige (LED-Anzeige zeigt auf einer Seite des Schalters):

Aufladen = **Blitzrot**; Volle Ladung = **Grün**

Reverse Charging / Powerbank = **Grün**

Es **Blitzrot**, wenn die Stromversorgung nicht ausreicht, um die Entladung zu unterstützen und die Entladung auszuschalten

Wenn das USB-Kabel entfernt wird, leuchtet die Anzeige 30 Sekunden lang orange und schaltet sich automatisch aus

Inbetriebnahme

Bevor Sie die Taschenlampe in Betrieb nehmen, schrauben Sie die hintere Kappe ab und entfernen die Papier-Isolierscheiben von den Polen des Akkus. Legen Sie den Akku mit dem Pluspol (+) zum Kopf der Taschenlampe hin wieder ein und schrauben die hintere Kappe wieder fest zu. Laden Sie anschließend den Akku in der Lampe mit dem beiliegenden (bzw. einem anderen geeigneten) USB-C Kabel und einem geeigneten Ladegerät auf. Sobald der Ladevorgang beendet ist, leuchtet die Ladeanzeige der Lampe grün. Sie können alternativ zum 18650 Akku auch einen 18650 Akku mit der beiliegenden Adapterhülse verwenden.

Akku Spezifikation

Akku Typ	Größe und Menge	Nennspannung	Verwendung möglich?
Wiederaufladbarer Li-Ion Akku	18650 x 1	3.7V	Ja (empfohlen)

Bedienung

Wichtiger Hinweis:

Ein **Klick** bedeutet Drücken und sofortiges Loslassen des Schalters. Mehrere Klicks (z.B. 2 Klicks) müssen sehr schnell aufeinander folgen. Ein **Halten** bedeutet dauerhaftes Gedrückthalten des Schalters.

Die Lampe ist AUSGESCHALTET:

Aktion	Nächste Aktion	Ergebnis
Halten für 2s	1 Klick	EINSCHALTEN im Moonlight Modus AUSSCHALTEN
1 Klick	-	EINSCHALTEN (auf letzter verwendeter Einstellung)
2 Klicks	2 Klicks 2 Klicks 2 Klicks 2 Klicks 2 Klicks 1 Klick	EINSCHALTEN im Turbo Modus (zuletzt verwendeter LED-Modus) Wechsel zum Strobe Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) Wechsel zum police strobe Wechsel zum SOS Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) Wechsel zum roter Lichtblitz Wechsel zum Beacon Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) AUSSCHALTEN von jedem dieser Modi
3 Klicks	-	Überprüfen des Akkustands
4 Klicks	Halten	Elektronische Einschaltsperrung (EIN/AUS) Temporärer Moonlight Modus während der Schalter gedrückt wird <i>Diese Funktion verhindert ein versehentliches Einschalten der Lampe, z.B. in der Hosentasche oder im Rucksack.</i>

Die Lampe ist EINGESCHALTET:

Aktion	Nächste Aktion	Ergebnis
Halten Klick + Halten(or 3 Klick)		Ändern der Helligkeit (Low > Medium > High) für den aktuell gewählten LED-Modus Wechsel des LED Modus (Spotlicht > Flutlicht > beide LEDs) <i>Die gewählte Helligkeit jeder LED und der jeweilige LED-Modus werden gespeichert.</i>
1 Klick	-	AUSSCHALTEN
2 Klicks	2 Klicks 2 Klicks 2 Klicks 2 Klicks 2 Klicks 1 Klick	EINSCHALTEN im Turbo Modus (zuletzt verwendeter LED-Modus) Wechsel zum Strobe Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) Wechsel zum police strobe Wechsel zum SOS Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) Wechsel zum roter Lichtblitz Wechsel zum Beacon Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) Rückkehr zum Standardmodus (Low, Medium oder High). Noch ein weiterer Klick schaltet die Lampe wieder AUS.

- Der Betrieb auf hoher Leistung sowie des Powerbank Modus führt zu einer deutlichen Erwärmung der Taschenlampe. Dies ist normal.

Fehlersuche und Wartung

- ❖ Das Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zur Beschädigung der Lampe und zum Erlöschen der Garantie führen.
- ❖ Wurkkos Ltd. empfiehlt die Verwendung hochwertiger Akkus. Wenn die Taschenlampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte den Akku. Schäden durch defekte Akkus führen zum Erlöschen der Garantie.
- ❖ Bitte lösen Sie die hintere Kappe um eine halbe Umdrehung oder nehmen Sie den Akku heraus, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
- ❖ Benutzen Sie ein Reinigungstuch um das Gewinde alle 6 Monate zu reinigen. Anschließend fetten Sie dieses am besten mit Silikonfett ein.
- ❖ Langfristiger Einsatz kann zum Verschleiß der O-Ringe führen. Um eine einwandfreie Wasserabdichtung zu gewährleisten, ersetzen Sie den Ring

durch ein zugelassenes Ersatzteil (2 Stück sind im Lieferumfang enthalten).

- ❖ Die regelmäßige Reinigung der Akku-Kontakte verbessert die Leistung der Taschenlampe, da verschmutzte Kontakte zu Flackern, unterbrochenem Leuchten oder sogar zur völligen Fehlfunktion der Taschenlampe führen können. Gründe hierfür könnten sein:

A: Der Akku muss ersetzt werden. (Akkuspannung beträgt weniger als 3.0V).

Lösung: Bitte ersetzen Sie den Akku und prüfen Sie die korrekte Installation.

B: Die Gewinde, der Leiterplattenkontakt oder andere Kontakte sind verschmutzt.

Lösung: Bitte reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem Alkohol getränkten Wattestäbchen.

C: Die Taschenlampe lässt sich bei der ersten Inbetriebnahme nicht einschalten.

Lösung: Vergessen Sie bitte nicht, vor Inbetriebnahme der Lampe die Papier-Isolierscheiben vom Akku zu entfernen.

Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, lesen Sie bitte die Garantiebestimmungen, bevor Sie sich an Ihren autorisierten Händler wenden.

Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen zur Garantie haben. Wenn Ihr Produkt defekt ist, kontaktieren Sie uns bitte für einen Ersatz innerhalb der Garantiezeit.

Wurkkos Limited:

Tel: +86-137-28792565

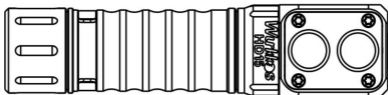
E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com

Adresse: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, China



HD15R Manuel d'utilisation



La Wurkkos HD15R est une lampe torche à angle droit de qualité professionnelle de forte puissance, conçue pour une multitude d'activités d'intérieur et d'extérieur comme le camping, la randonnée, la pêche ou la chasse. Avec le bandeau fourni, elle peut également être utilisée comme lampe frontale. Elle est alimentée par une batterie rechargeable Li-ion 18650, elle est rechargeable par son port USB-C (compatible câbles A-C et C-C), et peut être utilisée comme powerbank pour recharger des périphériques USB. De plus, la lampe HD15R est fournie avec une lanière ajustable, un capuchon arrière magnétique, et une interface utilisateur sophistiquée pour une utilisation ergonomique à une seule main.

ANSI/NEMA FL1 Chart

Mode	Moonlight	Faible	Moyen	Fort	Turbo	Strobo/police / SOS /rough/ Beacon
Flux lumineux [lm]						
blanche	1	10	120	400	1000	1000/1000/120/150/1000
rouge	1	10	40	90	150	
Longueur du faisceau [m]						
blanche	-	14	53	88	148	-
rouge	-	7	18	27	33	-
tous les deux	-	23	59	97	140	-
Autonomie						
blanche	333h	93h	13h	3h30m	2h45m	
rouge	250h	19h	5h20m	3h10m	2h30m	
tous les deux	210h	5h 50m	2h 49m	2h 20m	2h	
Résistance aux chocs	1m					
Résistance à l'eau	Norme IP-68 : jusqu'à 2m sous l'eau					
Chargement	Port USB-C, 5V 2A max					
Notes	Les résultats mentionnés ci-dessus sont basés sur des tests réalisés selon les normes internationales de test de lampe torche (ANSI/NEMA FL1) en utilisant une batterie Li-Ion 18650 de 3000 mAh dans notre laboratoire. Les résultats pourraient varier selon le type de batterie utilisée ou les conditions de test.					

Caractéristiques

- ❖ Émetteur : 1x Samsung LH351D 5000K 90 CRI + 1x Luminus SST20 DR-B120-V660
- ❖ Tension de fonctionnement : 2,7V – 4,2V
- ❖ Batterie : 1x 18650 Li-Ion
- ❖ Dimensions: 110mm (longueur) x 27.4mm (diamètre de la tête)
- ❖ Poids : 78g (sans batterie)
- ❖ Corps de lampe : alliage d'aluminium de qualité aérospatiale 6061, fabrication CNC avec anodisation dure type III, finition anti-abrasive ; corps résistant aux chocs et permettant une bonne conduction thermique
- ❖ Résistance à l'eau : standard IP-68 (jusqu'à 2m sous l'eau)
- ❖ Protection de polarité, afin de protéger le circuit d'une mauvaise installation de la batterie
- ❖ Régulation Avancée de Température (RAT) : la RAT réduit automatiquement le niveau de luminosité lorsque la température du pilote atteint 60°, pour éviter une surchauffe
- ❖ Avertissement de basse tension

Voyant de batterie

Le voyant LED situé sous l'interrupteur d'opération indique l'état de l'alimentation durant 5 secondes après avoir allumé la lampe HD15R (L'indicateur LED d'alimentation apparaît sur un côté de l'interrupteur) :

Vert : la charge de la batterie est bonne (plus de 70 %)

Rouge : la charge de la batterie est faible (30 %-70%)

Rouge clignotant : charge critique, remplacer ou recharger la batterie au plus tôt

Protection de basse tension : si la tension de la batterie descend en-dessous de 2,7V, la lampe HD15R s'éteint automatiquement pour éviter que la batterie ne s'endommage par une décharge trop importante.

Recharge et mode powerbank

La lampe HD15R dispose d'un port USB-C qui permet la recharge facile de la batterie. Connecter le câble USB-C fourni à la lampe HD15R, et brancher sur un chargeur. Il est possible d'utiliser n'importe quel câble USB-C : les câbles C-A comme C-C fonctionnent.

La lampe HD15R peut également fonctionner en tant que powerbank, pour charger d'autres périphériques USB depuis sa batterie. Selon le type de périphérique cible, d'autres types de câbles pourraient être requis, non fournis avec la lampe HD15R (par exemple C-microUSB, C-Apple Lightning).

Recharge et fonction Powerbank

Indicateur de recharge / charge inversée (l'indicateur LED apparaît sur un côté de l'interrupteur):

Chargement = **Rouge flash**; Charge complète = **Vert**

Charge inversée / Powerbank = **Vert**

Il clignote en **Rouge flash** lorsque la puissance n'est pas suffisante pour prendre en charge la décharge et désactiver la décharge

Lorsque vous retirez le câble USB, l'indicateur devient orange pendant 30 secondes et s'éteint automatiquement

Prise en main

Avant la première utilisation de la lampe torche, dévisser le capuchon arrière, retirer la batterie, retirer les bandes isolantes de part et d'autre de la batterie, puis ré-insérer la batterie avec le côté + du côté de la tête, et resserrer la capuchon arrière. Ensuite, utiliser le câble USB-C fourni (ou n'importe quel câble USB-C) pour charger la batterie. Une fois la charge terminée, le voyant de batterie deviendra vert.

Caractéristiques de la batterie

Type de batterie	Dimension & quantité	Tension nominale	Compatibilité
Li-ion rechargeable	18650 x 1	3,7V	Oui (recommandé)

Installation de la batterie

Dévisser le capuchon arrière, retirer la batterie et insérer une batterie 18650, avec le côté + de la batterie vers le côté de la tête de la batterie, puis resserrer la capuchon arrière.

Instructions d'utilisation

Clic signifie « appuyer puis relâcher immédiatement le bouton ». **Appui long** signifie appuyer sur le bouton sans relâche.

Lorsque la lampe HD15R est éteinte:

Action	Action suivante	Résultat
Appui long 2s	1 clic	Allumage en mode moonlight Extinction
1 clic	-	Allumage en mode mémoire (utilisation du dernier mode/réglage)
2 clics rapides	2 clics rapides 2 clics rapides 2 clics rapides 2 clics rapides 2 clics rapides 2 clics rapides 1 clic	Allumage en mode turbo (dernier mode LED utilisé) Passage en mode strobo (les 2 LEDs en puissance maxi) Passage en police strobe Passage en mode SOS (les 2 LEDs en puissance maxi) flash de faisceau rouge Passage en mode beacon (les 2 LEDs en puissance maxi) Extinction, depuis n'importe lequel de ces modes
3 clics rapides	-	Indication du niveau de charge de la batterie
4 clics rapides	Appui long	Verrouillage électronique (verrouiller/déverrouiller) Mode moonlight temporaire tant que le bouton est enclenché <i>La fonction de verrouillage permet d'éviter une mise en fonction accidentelle de la lampe, par exemple dans une poche ou dans un sac.</i>

Lorsque la lampe HD15R est allumée :

Action	Action suivante	Résultat
Appui long Clic + appui long(3 clic)		Changement de luminosité (faible > moyen > fort) sur la LED active Changement de LED active (étroit > large > combinaison) <i>La sélection de la luminosité pour chaque LED et la LED active sont mémorisées</i>
1 clic	-	Extinction
2 clics rapides	2 clics 2 clics 2 clics 2 clics 2 clics 1 clic	Activation du mode turbo (dernier mode LED utilisé) Passage en mode strobo (les 2 LEDs en puissance maxi) Passage en police strobe Passage en mode SOS (les 2 LEDs en puissance maxi) flash de faisceau rouge Passage en mode beacon (les 2 LEDs en puissance maxi) Retour vers le mode standard de n'importe lequel de ces modes Un autre clic éteindra la lampe

- L'utilisation prolongée de la HD15R en mode fort, ou en mode powerbank, provoquera une hausse de la température de la lampe. Ceci est normal.

Dépannage et entretien

- Démontez la tête scellée peut endommager la lampe, et annule la garantie.
- Wurkkos Ltd. recommande d'utiliser des batteries de qualité de marques réputées. Les dommages causés par des batteries défectueuses annulent la garantie.
- Retirez la batterie si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Afin d'éviter une décharge spontanée ou une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport, dévissez le capuchon arrière d'un demi-tour ou retirez la batterie.
- Tous les 6 mois, les contacts doivent être essuyés avec un chiffon propre suivi d'une fine couche de graisse de silicone.
- Pour maintenir le d'étanchéité souhaité, remplacez les joints toriques usés (2 joints sont fournis lors de la commande initiale).

Dépannage : Nettoyer les contacts de la batterie régulièrement, pour éviter que des pattes de contact sales impactent les performances de la lampe. Si des

problèmes apparaissent (scintillement, allumage intermittent ou incapacité à s'allumer), les raisons/solutions pourraient être ce qui suit :

Raison A : La batterie doit être remplacée/rechargée (tension inférieure à 2,7V).

Solution : Remplacer par une batterie entièrement chargée du type attendu.

Raison B : Les fils, les contacts de la carte PCB ou d'autres contacts sont sales.

Solutions : Nettoyer les points de contact à l'aide d'un coton-tige trempé dans de l'alcool ménager.

Raison C : La lampe ne s'allume pas lors de la première utilisation.

Solution : S'assurer que les bandes isolantes sont retirées de la batterie.

Si les solutions ci-dessus ne résolvent pas le problème, veuillez vous référer à la politique de garantie avant de contacter votre distributeur.

Veuillez nous contacter pour toute question. En cas de produit défectueux, veuillez nous contacter pour un remboursement ou un échange, durant la période de garantie.

Wurkkos Limited:

Tél: +86-137-28792565

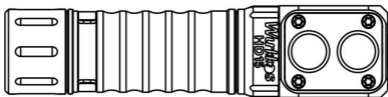
Email: wurkkos@foxmail.com

Web : www.wurkkos.com

Adresse: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, Chine

Wurkkos

HD15R Manuale d'uso



Wurkkos HD15R è una torcia professionale e luminosa con testa angolare. E' stata progettata per molteplici attività indoor e outdoor come il campeggio, l'escursionismo, la pesca o la caccia. Con l'accessorio in dotazione può essere utilizzata anche come lampada frontale. È alimentata da una singola batteria ricaricabile agli ioni di litio 18650, e ricaricabile tramite USB-C (cavi sia di tipo AC che CC) . Può anche funzionare come powerbank per caricare dispositivi USB esterni. Inoltre, HD15R viene fornita con un cordino regolabile, interruttore magnetico integrato nel tailcap e una sofisticata interfaccia utente flessibile e comoda per utilizzo con una mano.

Grafico ANSI / NEMA FL1

Modalità	Moonlight	Basso	medio	Alto	Turbo	Strobo /Polizia/ SOS / rosso/Beacon
Flusso luminoso [lm]						
bianco	1	10	120	400	1.000	1000/1000/120/150/1000
rosso	1	10	40	90	150	
Distanza del raggio [m]						
bianco	-	14	53	88	148	-
rosso	-	7	18	27	33	-
entrambi	-	23	59	97	140	-
Media Runtime						
bianco	333h	93h	13h	3h30m	2h45m	
rosso	250h	19h	5h20m	3h10m	2h30m	
entrambi	210h	5h 50m	2h 49m	2h 20m	2h	
Impatto Resistenza	1 m / 3,28 piedi					
Water Resistenza	IP-68 (fino a 2m / 6,56 piedi sotto acqua)					
Specifiche di ricarica	Porta USB-C, 5V 2A max					
Appunti	I parametri sopra menzionati si basano su test secondo gli standard internazionali di test delle torce (ANSI / NEMA FL1) che utilizzano una batteria 3.000 mAh 18650 liotio-batteria nel nostro laboratorio. I risultati possono variare a seconda della batteria o in diverse condizioni ambientali.					

Specifiche

- ❖ Emittitore: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Luminus SST20 DR-B120-V660
- ❖ Tensione di esercizio: 2,7 V - 4,2 V.
- ❖ Opzioni batteria: 1x 18650 agli ioni di litio
- ❖ Dimensione: 110mm (lunghezza) X 27.4mm (diametro della testa)
- ❖ Peso: 78 g / 0,15 libbre (senza batteria)
- ❖ Corpo torcia: lega di alluminio aereospaziale 6061, lavorato a CNC per anodizzazione dura militare genere III, finitura antiabrasiva per ottenere un corpo solido, geometria antiurto e migliore scambio termico.
- ❖ Resistenza all'acqua IP-68(fino a 2m / 6,56 piedi sotto acqua)
- ❖ Protezione dall'inversione di polarità per proteggere dall'installazione impropria della batteria.

- ❖ Tecnologia Advanced Temperature Regulation (ATR): ATR riduce automaticamente il livello di luminosità quando la temperatura della torcia raggiunge 60° C per evitare il surriscaldamento
- ❖ Avviso di bassa tensione

Indicatore di energia

L'indicatore LED nell'interruttore laterale mostra lo stato di alimentazione per 5 secondi dopo l'accensione dell'HD15R. (L'indicatore LED di alimentazione viene visualizzato su un lato dell'interruttore)

verde = la carica residua della batteria è buona (più del 70%).

Rosso = la carica residua della batteria è scarsa (30%-70%).

Rosso lampeggiante = potenza critica, sostituire o ricaricare la batteria il prima possibile.

Protezione a bassa tensione: Se la tensione della batteria è inferiore a 2,7V, l'HD15R si spegne automaticamente per evitare danni alla batteria causati da una scarica eccessiva.

Ricarica e funzione Powerbank

L'HD15R ha una porta USB-C per ricaricare comodamente la sua batteria. Collegalo con il cavo USB-C in dotazione e utilizza un alimentatore USB. È possibile utilizzare qualsiasi altro cavo USB-C per la ricarica: funzionano sia i cavi di tipo AC che quelli di tipo CC.

HD15R è anche in grado di funzionare come powerbank, caricando dispositivi USB esterni dalla sua batteria interna. Si noti che a seconda del dispositivo esterno potrebbe essere necessario un cavo USB diverso (ad es. Da C a C o da C a micro USB o da C a Apple Lightning) rispetto a quello fornito con HD15R.

Ricarica e funzione Powerbank

Indicatore di ricarica / ricarica inversa (l'indicatore LED mostra su un lato dell'interruttore):

In carica = **Flash rosso**; Carica completa = **Verde**

Carica inversa / Powerbank = **Verde**

Lampeggia in rosso flash quando la potenza non è sufficiente per supportare lo scarico e disattivare lo scarico

Quando si rimuove il cavo USB, l'indicatore diventa arancione per 30 secondi e si spegne automaticamente

Primo Utilizzo

Prima di utilizzare la torcia, svitare il tappo della coda, rimuovere la batteria e rimuovere le piastre isolanti sui poli della batteria. Successivamente reinserire la batteria con il lato dell'anodo (+) rivolto verso la testa, quindi riavvitare il tailcap. Ora, usa il cavo USB-C in dotazione (o qualsiasi altro cavo USB-C) per caricare la batteria nella torcia. Una volta terminato, l'indicatore di alimentazione diventerà verde per segnalare la batteria carica.

Specifiche della batteria

Tipo di batteria	Dimensione e quantità	Voltaggio nominale	Compatibile
Batteria ricaricabile agli ioni di litio	18650 x 1	3,7V	Sì (consigliato)

Installazione della batteria

Svita il tailcap per inserire una batteria 18650 con il lato dell'anodo (+) rivolto verso la testa, quindi riavvita il tailcap.

Istruzioni per l'uso

Consiglio importante:

Clic significa premere e rilasciare immediatamente il pulsante. **Premuto** significa premere e tenere premuto il pulsante.

Quando HD15R è spento:

Azione	Azione consecutiva	Risultato attivato
Tieni 2 secondi	1 clic	Attivare utilizzando la modalità Moonlight Spegni
1 clic	-	Accendere con la memoria della modalità (utilizzando l'ultima modalità / impostazioni utilizzate)
2 clic veloci	2 clic veloci	Accendere con la modalità Turbo (ultima modalità LED utilizzata) Passa alla modalità strobo (entrambi i LED a piena potenza)
	2 clic veloci	Passa alla modalità Polizia Stradale
	2 clic veloci	Passa alla modalità SOS (entrambi i LED a piena potenza)
	2 clic veloci	Passa alla modalità lampeggio rosso

	2 clic veloci 1 clic	Passa alla modalità Beacon (entrambi i LED a piena potenza) Spegnere da una qualsiasi di queste modalità
3 clic veloci	-	Controlla lo stato della batteria
4 clic veloci	Premuto	Blocco elettronico (blocco / sblocco) Modalità temporanea al chiaro di luna mentre si preme il pulsante <i>La funzione di blocco previene l'attivazione accidentale, ad esempio in tasca o nello zaino.</i>

Quando HD15R è acceso:

Azione	Azione consecutiva	Risultato attivato
Premuto Fai clic su + Tieni premuto(3 clic)		Modificare la luminosità (bassa> media> alta) sulla selezione LED corrente Modalità ciclo LED (solo riflettore> solo proiettore> entrambi i LED) <i>La luminosità selezionata per ciascuna modalità LED e la modalità LED utilizzata per ultima vengono memorizzate</i>
1 clic	-	Spegni
2 clic veloci	2 clic 2 clic 2 clic 2 clic 2 clic 1 clic	Attiva la modalità Turbo (ultima modalità LED utilizzata) Passa alla modalità strobo (entrambi i LED a piena potenza) Passa alla modalità Polizia Stradale Passa alla modalità SOS (entrambi i LED a piena potenza) Passa alla modalità lampeggio rosso Passa alla modalità Beacon (entrambi i LED a piena potenza) Torna alla modalità standard precedente da una qualsiasi di queste modalità. Un altro singolo clic spegnerà la luce.

- Il funzionamento dell'HD15R per un lungo periodo in modalità ad alta luminosità o durante la ricarica inversa riscalda la torcia. E' normale.

Risoluzione dei problemi e manutenzione

- ❖ Lo smontaggio della testina sigillata può danneggiare la torcia e invalidare la garanzia.
- ❖ Wurkkos Ltd. consiglia di utilizzare batterie di marca di alta qualità. Danni causati da batterie difettose annullano la garanzia.
- ❖ Rimuovere la batteria se la torcia non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo.
- ❖ Per evitare l'autoscarica o l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto, svitare il tailcap di mezzo giro o rimuovere la batteria.
- ❖ Ogni 6 mesi le filettature devono essere pulite con un panno pulito seguito da un sottile strato di grasso al silicone.
- ❖ Per mantenere un adeguato livello di impermeabilità, sostituire gli o-ring usurati con un ricambio approvato (2 pezzi vengono spediti con l'ordine iniziale).

Risoluzione dei problemi: Pulire regolarmente i contatti della batteria poiché i contatti sporchi possono compromettere le prestazioni della torcia. In caso di problemi (sfarfallio, luce intermittente o mancata accensione) è necessario provare le seguenti cause e soluzioni:

Motivo A: La batteria deve essere sostituita (la tensione della batteria è inferiore a 2,7 V).

Soluzione: Sostituire la batteria con un tipo approvato di batteria completamente carica.

Motivo B: Le filettature, il contatto della scheda PCB o altri contatti sono sporchi.

Soluzioni: Pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.

Motivo C: La torcia non si accende al primo utilizzo.

Soluzione: Si prega di non dimenticare di rimuovere gli adesivi isolanti dalla Si prega di contattarci se avete qualsiasi domanda. Se il prodotto è difettoso, contattaci per il rimborso o la sostituzione entro il periodo di garanzia.

Wurkkos Limited:

Tel: + 86-137-28792565

E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com

Indirizzo: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, Cina



HD15R Manual de Usuario



Wurkkos HD15R es una linterna profesional muy brillante con ángulo de 90° válida para el trabajo, diseñada para múltiples actividades dentro y fuera de casa como camping, escalada, pesca o caza. Junto a la banda elástica suministrada se convierte en una linterna para colocar en la cabeza y trabajar con las manos libres. La alimentación proviene de una única batería recargable 18650 de Litio-ion, recargable en la misma linterna por USB-C. También puede utilizarse como banco de carga externo para cargar dispositivos USB. Además, la HD15R incluye una correa de muñeca ajustable, tapon de cola magnético y una sofisticada interfaz de usuario que permite operarla con un único botón de manera muy flexible.

Carta ANSI/NEMA FL1

Modo	Ultrabajo	Bajo	Medio	Alto	Turbo	Estrobo/ policia/ SOS/rojo / Baliza
Luminosidad [lm]						
blanco	1	10	120	400	1.000	1000/1000/120/150/1000
rojo	1	10	40	90	150	
Distancia (M)						
blanco	-	14	53	88	148	-
rojo	-	8	25	35	75	-
ambas cosas	-	23	59	97	140	-
Tiempo operativo						
blanco	333h	93h	13h	3h30m	2h45m	
rojo	250h	19h	5h20m	3h10m	2h30m	
ambas cosas	210h	5h	2h 49m	2h 20m	2h	

	50m			
Resistencia golpes	1m / 3.28 ft.			
Resistencia agua	IP-68 (hasta 2m / 6.56 ft. bajo el agua)			
Especificacion es de carga	Puerto USB-C, 5V 2A max			
Notas	Todos los parametros mencionados se basan en test acordes a los test standars para linternas (ANSI/NEMA FL1) usando una bateria de litio-ion 18650 de 3000mAh en nuestros laboratorios. Los resultados pueden variar en condiciones distintas.			

Especificaciones

- ❖ Emisor: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Luminus SST20 DR-B120-V660
- ❖ Voltaje de trabajo: 2.7V – 4.2V
- ❖ Baterias: 1x 18650 litio-ion
- ❖ Dimensiones: 110mm (largo) x 27.4mm (diametro de cabeza)
- ❖ Peso: 78g / 0.15lb (sin bateria)
- ❖ Cuerpo de la linterna: Aleacion de aluminio aeroespacial 6061, fabricacion CNC con un anodizado de grado militar tipo III, acabado antiabrasivo para conseguir un cuerpo solido, geometria anti roturas y una mejor transferencia del calor.
- ❖ Resistencia al agua IP-68 (hasta 2m / 6.56 ft. bajo el agua)
- ❖ Proteccion de polaridad inversa por mala instalacion de la bateria.
- ❖ Regulacion avanzada de calor (ATR): ATR Automaticamente reduce la intensidad cuando la temperatura del driver supera los 60 grados centigrados para prevenir sobrecalentamiento.
- ❖ Aviso de bajo voltaje.

Indicador de voltaje

El Led indicador en el boton lateral muestra el voltaje de la baterias durante 5 segundos despues de encender la linterna. (El indicador LED de encendido se muestra en un lado del interruptor)

Verde = La carga de la bateria es buena, superior al 70%.

Rojo = La carga de la bateria es baja, 30%-70%.

Rojo parpadeando = Nivel critico, reemplace o cargue la bateria lo antes posible.

Proteccion de bajo voltaje: Si el voltaje de la bateria es inferior a 2.7V, la HD15R se apagara automaticamente para prevenir un daño a la bateria por sobredescarga.

Recarga y uso como Powerbank

HD15R incluye un puerto USB-C para cargar apropiadamente la batería. Conectelo con el cable suministrado a un adaptador de corriente de. Puede usar otros cables USB-C para la carga.

HD15R puede funcionar también como powerbank, cargando dispositivos USB externos con su batería interna. Dependiendo del dispositivo es posible que necesite cables distintos a los suministrados con la linterna (Micro-USB, Lighting, etc).

Función de recarga y banco de energía

Indicador de recarga / carga inversa (el indicador LED se muestra en un lado del interruptor):

Cargando = **Rojo**; Carga completa = **Verde**

Carga inversa / Powerbank = **Verde**

Parpadeará en rojo cuando la alimentación no sea suficiente para admitir la descarga y desactivar la descarga

Cuando se quita el cable USB, el indicador se vuelve naranja durante 30 segundos y se apaga automáticamente

Antes de empezar

Antes de usar la linterna, desenrosque el tapon de cola, saque la batería y quite los plásticos de aislamiento de la misma. Después reintroduzca la batería con el polo positivo apuntando hacia la cabeza de la linterna, vuelva a enroscar el tapon. Ahora, use el cable USB suministrado para cargar la batería en la linterna. Cuando este completamente cargada el led indicador se mostrara en verde.

Especificaciones de la batería

Tipo de batería	Dimension y cantidad	Voltaje nominal	Compatible
Batería Lítio-ion recargable	18650 x 1	3.7V	Si (recomendada)

Instalación de la batería

Desenrosque el tapon de cola para insertar una batería 18650 o una batería 18650 usando el adaptador. El polo positivo debe apuntar a la cabeza de la linterna. Después enrosque el tapon de cola.

Instrucciones de funcionamiento

Advertencia:

Click significa apretar y soltar el botón inmediatamente. **Hold** significa apretar y mantener apretado el botón.

Cuando HD15R esta apagada:

Accion	Accion consecutiva	Resultado
Hold 2s	1 click	Se enciende en modo ultrabajo Se apaga
1 click	-	Se enciende en el ultimo modo usado
2 clicks rapidos	2 clicks rapidos 2 clicks rapidos 2 clicks rapidos 2 clicks rapidos 2 clicks rapidos 1 click	Se enciende en Turbo (último modo LED utilizado) Cambia a Estrobo (ambos leds al maximo) Cambia a destello de la policia Cambia a modo SOS (ambos leds al maximo) Cambia a destello de haz rojo Cambia a modo baliza (ambos leds al maximo) Se apaga desde cualquiera de los anteriores modos
3 clicks rapidos	-	Comprobacion del estado de la bateria
4 clicks rapidos	Hold	Bloqueo electronico (bloquea o desbloquea) Modo ultrabajo mientras apretemos el boton <i>El bloqueo electronico previene de activaciones accidentales, por ejemplo en un bolsillo o una mochila.</i>

Cuando la HD15R esta encendida:

Accion	Accion consecutiva	Resultado
Hold Click + Hold(3 clicks)		Cambia el nivel de brillo (Bajo-Medio-Alto) en el led seleccionado Cambia el tipo de LED (solo lanzador–solo inundador–ambos leds) <i>El brillo para cada LED queda memorizado</i>
1 click	-	Apaga la linterna
2 clicks rapidos	2 clicks 2 clicks 2 clicks 2 clicks 2 clicks 1 click	Se enciende en Turbo (último modo LED utilizado) Cambia a Estrobo (ambos leds al maximo) Cambia a destello de la policia Cambia a modo SOS (ambos leds al maximo) Cambia a destello de haz rojo Cambia a modo baliza (ambos leds al maximo) Se apaga desde cualquiera de los anteriores modos

Usar la linterna HD15R en modo Alto por un largo tiempo hará que se caliente mucho, esto es normal.

Resolucion de Problemas y Mantenimiento

- ❖ Desmontar la cabeza sellada puede dañar la linterna y anular la garantía.
- ❖ Wurkkos Ltd. recomienda usar baterías de marcas de calidad. Los daños ocasionados por baterías defectuosas anulan la garantía.
- ❖ Retire la batería si la linterna no va a ser usada en un largo periodo de tiempo.
- ❖ Para prevenir encendidos accidentales y gasto de la batería, desenrosque media vuelta el tapon de cola durante el almacenamiento o el transporte o saque la batería.
- ❖ Cada 6 meses las roscas deberían ser limpiadas con un paño limpio y engrasadas con una fina capa de grasa de silicona.
- ❖ Para mantener el nivel de sellado al agua, reemplace las juntas de goma cuando estas estén en mal estado por un recambio oficial (se suministras dos piezas de repuesto con la linterna).

Solucion de problemas: Limpie los contactos de la batería regularmente. Unos contactos sucios reducirán el rendimiento de la linterna. Si experimenta problemas (parpadeos, cambios de intensidad o fallos al encender) Estas son las causas y soluciones más probables:

Razon A: La batería necesita ser reemplazada (el voltaje es inferior a 3V).

Solucion: Reemplace la batería por una completamente cargada y compatible con la linterna.

Razon B: Las roscas, los contactos de la placa u otros contactos están sucios.

Solucion: Limpie los contactos con un paño de algodón suave mojado en alcohol.

Razon C: La linterna no enciende en su primer uso.

Solucion: No olvide quitar las protecciones de la batería antes del primer uso.

Por favor pongase en contacto con nosotros si tiene cualquier pregunta. Si su producto es defectuoso pongase en contacto con nosotros para un cambio o un reembolso dentro del periodo de garantía.

Wurkkos Limited:

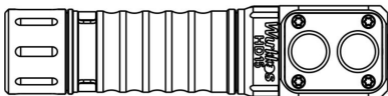
Tel: +86-137-28792565

E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com



HD15R 取扱い説明書



Wurkkos HD15R は、キャンプ、ハイキング、釣り、狩猟などのアクティビティ用に設計された、プロ仕様の明るいアングルヘッド懐中電灯です。付属のヘッドバンドでヘッドランプとしても使用でき、屋内外問わず使用可能です。18650 リチウムイオン充電電池を1つ搭載し、USB-C(タイプ A-C と C-C の両方使用可能)を使い充電が可能です。また、他の USB デバイスを充電するためのパワーバンクとしても機能することができます。HD15R には調節可能なストラップ、マグネット式の便利なテールキャップ、洗練されたユーザーインターフェイスが備わっており、片手で柔軟な操作が可能です。

ANSI/NEMA FL1 チャート

モード	Moonlight	Low	Medium	High	Turbo	Strobe/police / SOS / red/Beacon
輝度 [lm]						
白	1	10	120	400	1000	1000/1000/120/150/1000
赤	1	10	40	90	150	
照射距離 [m]						
白	-	14	53	88	148	-
赤	-	7	18	27	33	-
両方	-	23	59	97	140	-
稼働時間						
白	333h	93h	13h	3h30m	2h45m	
赤	250h	19h	5h20m	3h10m	2h30m	
両方	210h	5h 50m	2h 49m	2h 20m	2h	
耐衝撃距離	1m / 3.28 ft.					
防水	IP-68 (up to 2m / 6.56 ft. under water)					
充電仕様	USB-C ポート, 5V 2A max					
ご注意	上記のパラメーターは、実験室にて1つの 3.000 mAh 18650 Li-ion バッテリーを使用した国際標準電灯テスト規格(ANSI/NEMAFL1)に基づく実験結果を基準にしています。使用方法、電池の性能、環境によって結果が異なる場合があります。					

仕様

- ❖ エミッター: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Luminus SST20 DR-B120-V660
- ❖ 動作電圧: 2.7V – 4.2V
- ❖ バッテリーオプション: 1x 18650 Li-ion battery
- ❖ 寸法: 110mm (長さ) x 27.4mm (最大直径)
- ❖ 本体の重量: 78g / 0.15lb (バッテリー含まず)
- ❖ 材質: 6061 軍用グレードアルミニウム合金。ハードアルマイト処理されて製造されています。

- ❖ 防水性 i.a.w. IP-68 (水中で最大 2m / 6.56 ft.)
- ❖ 電池極性を不適切に取り付けた場合の本体保護機能を搭載
- ❖ 高度な温度調節(ATR)テクノロジー搭載により、ドライバーの温度が 60°Cに達すると、自動的に輝度レベルを下げ、本体の過熱を防ぎます。
- ❖ 低電圧警告

電源インジケータ

サイドスイッチに搭載された LED インジケータは、HD15R をオンにすると 5 秒間本体の状態を示します。(電源 LED インジケータはスイッチの片側に表示されます)

緑 = バッテリーの残量は良好 (70%以上).

赤 = 残量が不足しています (30%-70%).

赤点滅 = 残量不足。できるだけ早くバッテリーを充電または交換してください。

低電圧保護: バッテリーの電圧が 2.7V 未満の場合、過放電によるバッテリーの損傷を防ぐために HD15R は自動的にオフになります。

充電とパワーバンク機能

HD15R には、バッテリーの充電に便利な USB-C ポートがあります。付属の USB-C ケーブルとお手持ちの USB 充電アダプターを接続し充電ができます。充電にはタイプ A-C と C-C の両方のケーブルを使用することができます。

HD15R は、パワーバンクとしても機能し、内蔵バッテリーから外部 USB デバイスに充電が可能です。外部 USB デバイスによっては付属の物と異なる USB ケーブルが必要になる場合があります。

充電/逆充電機能

再充電/逆充電インジケータ (LED インジケータがスイッチの片側に表示されます)。

充電=フラッシュ赤。フル充電=グリーン

逆充電/パワーバンク=グリーン

電力が放電を支えるならば、放電をオフにするのに十分ではない場合、それは赤く点滅します

USB ケーブルを取り外すと、インジケータが 30 秒オレンジ色に変わり、自動的にオフになります

ご使用の前に

懐中電灯を使用する前に、テールキャップを外し、バッテリーに付いている絶縁プレートを取り外します。その後、アノード側(+)をヘッドに向けてバッテリーを再挿入し、テールキャップをねじ込みます。次に、付属のUSB-C ケーブル(またはお手持ちのUSB-C ケーブル)を使用し懐中電灯のバッテリーを充電します。完了すると、電源インジケータが緑色になり、バッテリーがフルであることを示します。これで使用準備が完了します。

バッテリー仕様

バッテリータイプ	寸法と使用量	公称電圧	対応
充電式 Li-ion バッテリー	18650 x 1	3.7V	可 (推奨)

バッテリーの取り付け

テールキャップを緩めて、18650 バッテリーをヘッドに向かって挿入し、テールキャップをねじ込みます。

操作方法

重要なアドバイス:

クリック とは、ボタンを押してすぐに離すことを意味します。**ホールド** とは、ボタンを押し続けることを意味します。

HD15R がオフの状態:

操作	続いている操作	結果
ホールド 2 秒	1 クリック	ムーンライトモードを使用する オフ
1 クリック	-	モードメモリ機能でオンにする(最後に使用したモード)
2 クリック	2 クリック	ターボモードでオンにする(最後に使用した LED モード)
	2 クリック	ストロボモードに切り替わります(両方の LED がフルパワー発光)
	2 クリック	警察のストロボ 切り替わります
	2 クリック	SOS モードに切り替わります(両方の LED がフルパワー発光)
	2 クリック	赤いビームフラッシュ 切り替わります
	2 クリック	ビーコンモードに切り替わります(両方の LED がフルパワー発光)
	1 クリック	これらのモードからオフにする
3 クリック	-	バッテリーの状態チェック
4 クリック	ホールド	電子ロックアウト(ロック/解除) ロックアウト中はボタンを押している間のみムーンライトモードで発光します。 このロックアウト機能は、ポケットやカバンの中などでの輸送中の予期せぬ誤動作を避けることができます。

HD15R がオンの状態:

操作	続いている操作	結果
ホールド クリック+ ホールド(3 クリック)	-	輝度の変更 (low > medium > high) LED モードの切り替え(スポットライトモード > 投光 照明モード > 両方点灯) 各 LED モードで選択された輝度レベルと、最後に 使用された LED モードが記憶されます(モードメモ リ機能)
1 クリック	-	消灯
2 クリック	2 クリック 2 クリック 2 クリック 2 クリック 2 クリック 1 クリック	ターボモードで点灯します(最後に使用した LED モ ード) ストロボモードに切り替わります(両方の LED がフ ルパワー発光) 警察のストロボ 切り替わります SOS モードに切り替わります(両方の LED がフル パワー発光) 赤いビームフラッシュ 切り替わります ビーコンモードに切り替わります(両方の LED がフ ルパワー発光) これらのモードから1クリックで標準モードに戻りま す。もう1回クリックすると、ライトがオフになります。

注意

- ビームを直接見つめたり、人や動物の顔に直接向けたりしないでください。
- ストロボモードは、光感受性てんかんの人の発作を誘発する可能性があります。
- 高輝度なモードで HD15R を長時間使用すると、懐中電灯が熱くなりますが、これは正常です。

トラブルシューティングとメンテナンス

- ❖ 密閉されたヘッド部分を分解すると、懐中電灯が損傷し、保証が無効になります。
- ❖ Wurkkos Ltd. は、高品質のバッテリーのご使用を推奨しています。品質に問題のあるバッテリーを使用したことによる本体の損傷が発生しても、保証は致しかねます。
- ❖ 懐中電灯を長時間使用しない場合は、バッテリーを取り外して保管してください。
- ❖ 保管中または輸送中の電池の放電や予期せぬ動作を防ぐため、テールキャップを半回転緩めるかバッテリーを取り外しておくことをおすすめします。
- ❖ 6 か月ごとにローレッドの部分にシリコングリースを使って柔らかい布で拭いてください。
- ❖ 適切な防水性を維持するために、O リングが摩耗した場合はスペアと交換してください(2個は予備として同梱してあります)。
トラブルシューティング: 接点が汚れていると、懐中電灯の性能を損なう可能性があります。定期的にバッテリーとの接点を清掃してください。もし問題(ちらつきや電源が入らない)が発生した場合は、次の解決策を試してください。

理由 A: バッテリーの交換が必要です (バッテリーの電圧が 2.7V 未満)。

解決策: 完全に充電されたバッテリーと交換します。

理由 B: スレッド、PCB ボードの接点などが汚れています。

解決策: 消毒用アルコールに浸した綿棒で接点をきれいにしてください。

理由 C: 初めて使用するとき懐中電灯が点灯しない。

解決策: 初めて使用するときには、必ずバッテリーから絶縁プレートを剥がしてください。

上記の方法がうまくいかない場合は、正規販売代理店に連絡する前に、保証ポリシーを参照してください。

ご不明な点がございましたら、弊社までお問い合わせください。製品に欠陥がある場合は、保証期間内の返金または交換についてお問い合わせください。

Wurkkos Limited:

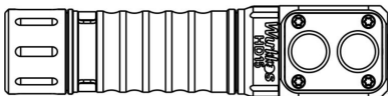
Tel: +86-137-28792565

E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com

Wurkkos

HD15R Руководство пользователя



Wurkkos HD15R - это профессиональный яркий L-образный налобный фонарик, предназначенный для использования как в помещении, так и на открытом воздухе: кемпинг, походы, рыбалка или охота. С прилагаемым оголовьем его также можно использовать как налобный фонарь, без него можно использоваться как ручной. Фонарик питается от одной литий-ионной аккумуляторной батареи 18650, заряжается через USB-C (кабели типа A-C и C-C), а также может работать в обратном направлении в качестве резервного источника питания для зарядки USB-устройств.

С помощью переходника можно использовать аккумуляторы 18650. Кроме того, HD15R поставляется с кабелем зарядки, магнитной задней крышкой. Налобник отличается гибким управлением.

ANSI/NEMA FL1 Chart

Mode	Moonlight	Low	Medium	High	Turbo	Строб/полосный/SOS/красный/Маяк
Световой поток (люм)						
белый	1	10	120	400	1.000	1000/1000/120/150/1000
красный	1	10	40	90	150	
Дальнобойность						
белый	-	14	53	88	148	-
красный	-	7	18	27	33	-
обе	-	23	59	97	140	-
Среднее время работы						
белый	333h	93h	13h	3h30m	2h45m	
красный	250h	19h	5h20m	3h10m	2h30m	
обе	210h	5h50m	2h49m	2h20m	2h	
защита от удара	1 м					
Влагозащита	IP-68 (до 2м под водой)					
Спецификация зарядки	USB-C разъем, 5V 2A max					
примечание	Вышеуказанные параметры основаны на тестах в соответствии с международными стандартами тестирования фонарей (ANSI / NEMA FL1) с использованием одной литий-ионной батареи емкостью 3 000 мАч 18650 в нашей лаборатории. Результаты могут отличаться в зависимости от батареи или в разных условиях окружающей среды					

Характеристики

Излучатель: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Luminus SST20 DR-V120-V660

Рабочее напряжение: 2,7 В - 4,2 В

Варианты аккумуляторов: литий-ионный аккумулятор 1x 18650

Размер: 110 мм (длина) x 27.4 мм (диаметр головки)

Вес: 78 г / 0,15 фунта (без аккумулятора)

Корпус фонаря: алюминиевый сплав класса 6061 для аэрокосмической промышленности, жесткое анодирование с ЦПУ в соответствии со спецификацией военного класса III, антиабразивное покрытие для получения прочного корпуса, конструкция обеспечивает защиту от падений и улучшает теплоотвод от светодиодов.

Водонепроницаемость. IP-68 (до 2 м / 6,56 футов под водой)

Защита от неправильной установки батареи.

Технология расширенного регулирования температуры (ATR): ATR автоматически снижает уровень яркости, когда температура драйвера достигает 60 ° C, чтобы предотвратить перегрев

Предупреждение о низком напряжении

Индикатор оставшегося заряда

Светодиодный индикатор на боковом переключателе показывает состояние питания в течение 5 секунд после включения HD15R. (Светодиодный индикатор питания отображается на одной стороне переключателя)

Зеленый = оставшийся заряд аккумулятора в порядке (более 70%).

Красный = низкий уровень заряда батареи (30-70%).

Мигающий красный = критическая низкий заряд, замените или зарядите аккумулятор как можно скорее.

Защита от низкого напряжения: если напряжение аккумулятора ниже 2,7 В, HD15R автоматически отключается, чтобы избежать повреждения аккумулятора из-за чрезмерной разрядки.

Зарядка и работа в режиме павербанка.

HD15R также может работать как павербанк, заряжая внешние USB-устройства от своей внутренней батареи. Обратите внимание, что в зависимости от внешнего устройства вам может потребоваться другой USB-кабель (например, C к C или C к mi-croUSB или C к Apple Lightning), чем тот, который поставляется с HD15R. Обратный заряд работает .

HD15R имеет порт USB-C для удобной подзарядки аккумулятора. Подключите его с помощью прилагаемого кабеля USB-C. Для зарядки можно использовать любой другой кабель USB-C - работают кабели как типа A-C, так и типа C-C.

Зарядка и функция Powerbank

Индикатор зарядки / обратной зарядки (светодиодный индикатор отображается на одной стороне переключателя):

Зарядка = **Красная вспышка**; Полная зарядка = **Зеленый**

Обратная зарядка / Powerbank = **Зеленый**

Он будет мигать красным, когда питание недостаточно для поддержки разряда и выключить разрядку.

После отсоединения кабеля USB индикатор загорится оранжевым через 30 секунд и автоматически погаснет.

Использование

Перед использованием фонарика отверните заднюю крышку, снимите аккумулятор и снимите изолирующие пластины на полюсах аккумулятора. Затем снова вставьте батарею анодной стороной (+) к головке, затем снова закрутите заднюю крышку. Теперь используйте прилагаемый кабель USB-C (или любой другой кабель USB-C), чтобы зарядить аккумулятор в фонарике. По завершении индикатор питания станет зеленым, что свидетельствует о полном заряде батареи.

Характеристики аккумулятора

Тип батареи	Тип батареи	Напряжение	Совместимость
Литий-ионный аккумулятор	18650 x 1	3.7V	да (рекомендуется)

Установка аккумулятора

Открутите заднюю крышку, чтобы вставить одну батарею 18650 анодной стороной (+) в голову, затем снова затяните заднюю крышку.

Управление

Важно:

Щелчок означает нажатие и немедленное отпускание кнопки. **Удержание** означает нажатие и удержание кнопки.

Из ВЫКЛ:

действие	Следующее действие	Результат
2с удержание	1 щелчок	ВКЛ в Moonlight режим ВЫКЛ
1 щелчок	-	ВКЛ в последнем использованном режиме
2 быстрых щелчка	2 быстрых щелчка 2 быстрых щелчка 2 быстрых щелчка 2 быстрых щелчка 2 быстрых щелчка 2 быстрых щелчка 1 щелчок	ВКЛ в турбо режиме Строб полицейский стробоскоп СОС вспышка красного луча Маяк ВЫКЛ
3 быстрых щелчка	-	Проверка заряда
4 быстрых щелчка	блокировка	Блокировка от случайного включения Во время удержания можно включить moonlight

ИЗ ВКЛ

действие	След.действие	результат
Удержание Щелчок+удержание		Смена режимов(low > medium > high) в выбранном светодиоде Выбор светодиодов (дальний > ближний >оба) <i>Каждый светодиод будет работать на том уровне, в каком включался в прошлый раз</i>
1 щелчок	-	ВЫКЛ
2 быстрых щелчка		ВКЛ в турбо режиме
2 быстрых щелчка	2 быстрых щелчка	Строб
2 быстрых щелчка	2 быстрых щелчка	полицейский стробоскоп
2 быстрых щелчка	2 быстрых щелчка	СОС
2 быстрых щелчка	2 быстрых щелчка	вспышка красного луча
2 быстрых щелчка	2 быстрых щелчка	Маяк
1 щелчок	1 щелчок	ВЫКЛ

Продолжительная работа HD15R в режимах высокой яркости или при обратной зарядке приведет к нагреванию фонарика. Это нормально.

Устранение неисправностей и обслуживание

Разборка запечатанной головки может привести к повреждению фонарика и аннулированию гарантии.

Компания Wurkkos Ltd. рекомендует использовать качественные фирменные аккумуляторы. Повреждение из-за дефектных батарей аннулирует гарантию.

Извлеките аккумулятор, если фонарик не будет использоваться в течение длительного периода времени.

Чтобы предотвратить саморазряд или случайную активацию во время хранения или транспортировки, отвинтите заднюю крышку на пол-оборота или извлеките аккумулятор.

Каждые 6 месяцев резьбы следует протирать чистой тканью, а затем наносить тонкий слой силиконовой смазки.

Для поддержания должного уровня водонепроницаемости заменяйте изношенные уплотнительные кольца на одобренные запасные (2 штуки поставляются с первоначальным заказом).

Устранение неисправностей:

регулярно очищайте контакты аккумулятора, поскольку грязные контакты могут ухудшить работу фонарика. Если у вас возникли проблемы (мерцание, прерывистое свечение или невозможность включения), следует попробовать следующие основные причины и решения:

Причина А. Батарея требует замены (напряжение батареи ниже 2,7 В).

Решение: замените батарею полностью заряженной батареей утвержденного типа.

Причина В: Загрязнение резьбы, контакта платы РСВ или других контактов.

Решения: Очистите контактные точки ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.

Причина С: фонарик не включается при первом использовании.

Решение: не забудьте удалить изоляционные наклейки с аккумулятора при первом использовании.

Если вышеуказанные методы не работают, ознакомьтесь с гарантийной политикой, прежде чем связываться с авторизованным дистрибьютором.

Если у Вас есть вопросы, пожалуйста свяжитесь с нами. Если ваш продукт неисправен, свяжитесь с нами для возврата или замены в течение гарантийного срока.

Wurkkos Limited:

Tel: +86-137-28792565

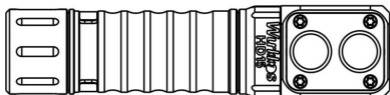
E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com

Address: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, China

Wurkkos

HD15R 使用说明书



Wurkkos HD15R 是一款专业的、明亮的角头手电筒和工具灯，专为露营、远足、钓鱼或狩猎等多种室内和室外活动而设计。使用随附的头带，它还可以用作头灯。它由单个 18650 锂离子充电电池供电，可通过 USB-C（A-C 型和 C-C 型充电线）充电，也可以作为移动电源，为外部 USB 设备充电。此外，HD15RR 配有可调节挂绳、磁性尾盖和精致的用户界面，单手操作灵活方便。

ANSI/NEMA FL1 参数表

模式	月光档	低	中	高	极亮	爆闪/警闪/SOS/红闪/信标
亮度(流明)						
白光	1	10	120	400	1000	1000/1000/120/150/1000
红光	1	10	40	90	150	
射程(米)						
白光	-	14	53	88	148	-
红光	-	7	18	27	33	-
红白光	-	23	59	97	140	-
续航						
白光	333h	93h	13h	3h30min	2h45min	
红光	250h	19h	5h20min	3h10min	2h30min	
红白光	210h	5h 50min	2h 49min	2h 20min	2h	
抗跌落	1 米					
防水级别	IP-68 (水下 2 米)					
充电	USB-C 充电口, 5V 2A					
备注	上述参数是根据国际手电筒测试标准 (ANSI/NEMA FL1) 在我们实验室使用一节 3.000 mAh 18650 锂离子电池测试得出的。结果可能因电池不同或环境条件不同而异。					

规格

- ❖ 灯珠: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Luminus SST20 DR-B120-V660
- ❖ 发光角度: 白光 105° 红光 125°
- ❖ 工作电压: 2.7V - 4.2V
- ❖ 电池: 1x 18650 锂离子电池
- ❖ 规格: 110mm (长) x 27.4mm (头部直径)
- ❖ 重量: 72g / 0.15lb (不带电池)
- ❖ 手电筒体: 航空级 6061 级铝合金
- ❖ 防水级别: IP68 (水下可达 2m / 6.56 ft)
- ❖ 反极性保护以防止电池安装不当。
- ❖ 先进的温度调节 (ATR) 技术: 当驱动器温度达到 60°C 时, ATR 自动降低亮度级别以防止过热
- ❖ 低电压警告

电源指示灯

点亮 HD15R 后，侧面开关 LED 指示灯显示电源状态 5 秒。（电源 LED 指示灯显示在开关一侧）

绿色 = 剩余电池电量良好（超过 70%）。

红色 = 剩余电池电量不足（30%-70%）。

闪烁红色 = 电量严重不足，请尽快更换电池或为电池充电。

低电压保护：如果电池电压低于 2.7V，HD15R 会自动关闭，避免电池因过放而损坏。

充电和移动电源功能

HD15R 有一个 USB-C 端口，方便为其电池充电。请使用随附的 USB-C 电缆连接并使用 USB 电源适配器。您可以使用任何其他 USB-C 充电线进行充电 - A-C 型和 C-C 型充电线均可使用。

HD15R 还可以用作移动电源，通过其内部电池为外部 USB 设备充电。请注意，根据外部设备的不同，您可能需要与 HD15R 附带的 USB 充电线不同的 USB 充电线（例如 C 到 C 或 C 到 micro USB 或 C 到 Apple Lightning）。

充电/反向充电指示灯（开关一侧有 LED 指示灯）：

充电 = 闪烁红色；充满电 = 绿色

反向充电/移动电源 = 绿色

当电量不足以支持放电时会闪烁红色并关闭放电

当移除 USB 充电线时，指示灯会变成橙色 30 秒并自动关闭

入门

使用手电前，先拧开尾盖，取出电池，拆下电池极柱上的绝缘板。然后重新插入电池，阳极侧 (+) 朝向头部，然后重新拧上尾盖。现在，使用随附的 USB-C 充电线（或任何其他 USB-C 充电线）为手电筒中的电池充电。完成后，电源指示灯将变为绿色表示电池已满。

电池规格

电池类型	规格及数量	标称电压	兼容性
锂离子电池	18650 x 1	3.7V	推荐

电池安装

拧开尾盖插入一节 18650 电池，阳极侧 (+) 朝向头部，然后重新拧上尾盖。

操作说明

重要建议：

单击意味着按下并立即释放按钮。 Hold 表示按住按钮不放。

当 HD15R 关闭时：

动作	后继动作	触发结果
长按 2 秒	1 单击	月光档打开 关闭
1 单击	-	以记忆档位打开（记忆上次关闭的档位）
2 单击	2 单击 2 单击 2 单击 2 单击 2 单击 1 单击	极亮档位打开 爆闪 警闪 SOS 红闪 信标 关闭
3 单击	-	检查电池电量 5 秒后关闭
4 单击	长按	电子锁定（锁定或者解锁） 锁定状态下按住时月光档（白光）/红光（节能档），松开即灭，USB 插入并充电，自动解锁

当 HD15R 开机时:

动作	后继动作	触发结果
按住 单击+按 住或 3 击		以当前亮灯组合调节亮度（低-中-高） 选择亮灯组合（聚光-泛光-聚泛光） 选择想要的亮灯组合下的亮度
1 单击	-	关闭
2 单击	2 单击 2 单击 2 单击 2 单击 2 单击 1 单击	极亮档打开 爆闪 警闪 SOS 红闪 信标 返回标准模式，再次单击关闭手电筒

长时间高亮档使用 HD15R 或者放电手电筒会变热，属于正常现象。

故障排除和维护

- ❖ 拆卸密封头会损坏手电筒并使保修失效。
- ❖ Wurkkos Ltd. 推荐使用优质品牌电池。有缺陷的电池造成的损坏不在保修范围内。
- ❖ 如果长时间不使用手电筒，请取出电池。
- ❖ 为防止储存或运输过程中自放电或意外激活，将尾盖旋开半圈或取出电池。
- ❖ 每 6 个月用干净的布擦拭螺纹，然后涂上一层薄薄的硅脂。
- ❖ 为了保持适当的防水性能，用经批准的备件更换磨损的 O 形圈（出厂配两个）。

❖ 故障排除：定期清洁电池触点，因为脏的触点可能会影响手电筒的性能。

如果您遇到问题（闪烁、间歇性发光或无法打开），应尝试以下根本原因和解决方案：

原因 A：电池需要更换（电池电压低于 2.7V）。

解决方案：用认可类型的充满电的电池更换电池。

原因 B：螺纹、PCB 板触点或其他触点脏了。

解决方法：请用蘸有酒精的棉签清洁接触点。

原因 C：手电筒在第一次使用时不会打开。

解决方法：第一次使用时请不要忘记撕掉电池上的绝缘贴纸。

如果上述方法不起作用，请在联系授权经销商之前参考保修政策。

请联系我们，如果您有任何疑问。如果您的产品有缺陷，请在保修期内联系我们进行退款或更换。

沃克思达有限公司：

电话：+86-137-28792565

电子邮箱：wurkkos@foxmail.com

网址：www.wurkkos.com

地址：深圳市龙华新区观澜街道青林工业中心 1 号 518000